









宗越的造為點建於樂市船付與法著表 山孝祖元面好為 而後三游目女们者心不無多後之数云產 炭縣犯審國名物疏釋 張祥與今世西 物的教其歷一不英以是只古人著作 你纸上读此年觀學獨海常旗此寒逐



討審志卷上 皆跳足差異耳每歲正月四日椎牛饗其屬以七 交趾古交州東南薄海接占城西通白衣蠻北抵欽 州歷代置守不絕賦入至薄守禦甚勞皇朝重武感 と自己ではい 人不欲宿兵瘴癘之區以守無用之土因其獻欽從 而薦縻之王係唐姓服色飲食畧與中國同但男女 十五日為大節家相問遺官寮以生日獻其首十 朱 志國 趙汝适 交趾國 撰 綿州 李調元雨 校

百名人

省地 國不通商以此首題言自近者始也分行約上 樂以蚺蛇皮為前列暴此句未詳不能造紙筆求之 貝犀象翠羽車渠鹽漆木綿吉貝之屬歲有進貢其 日開宴酬之歲時供佛 字句未詳土産沉香蓬萊香生金銀鐵朱砂珠 祭先病不服藥夜不燃燈

抵占城國

占城國

占城 通邕州自泉州至本國順風舟行一十餘程其造東 西北自里南北三千里西北部州有縣銀之名数 東海路通廣州西接雲南南至直臘北城交趾

之頭戴金帽身披瓔珞王每出朝坐輪使女三十人 搏為城護以石塔王出入乘象或乘軟布兜四人早 以腦麝合香塗體又以諸香和焚薰衣四時融暖 寒暑候每歲元日牽象周行所居之地然後驅逐出 死唐人<u>被</u>土人殺害追殺償死國人好潔目三五浴 郭謂之逐那四月有遊船之戲陳魚而觀之定十 有斬指斷趾之刑戰則五人給甲走則同甲皆坐以 月望日為冬至州縣以土產物帛獻于王民間耕產 劒盾或捧檳榔從官屬謁見膜拜一 一一而退婦人拜揖與男子同男女犯数皆殺盗 The second of the second

競主同過鰐魚潭其頁理者魚即出食之理直營有 狀請王王命國師作法誦咒書符投民死所虎鰐郎 若民人山為虎所遊或水行被駕魚之厄其家指其 自投赴請命殺之若有欺詐誣宝之訟官不能明合 輸官謂之身丁香如中國身丁鹽稅之類納足聽民 貿易不以發為貨性博米酒及諸食物以此元歲計 率用兩牛五穀無麥有稅栗麻豆不產茶亦不養 布白壓筆孔雀犀角紅鸚鵡等物官監民入山斫香 一日本の上の 出象牙箋沉速否黃蠟烏楠木白藤吉貝花布絲续 **騰之法止飲椰子酒菓實有蓮蔗焦椰之屬土地所** 免先し

過十餘次鳄自遊去買人為奴婢每一 騎籍沒入官番商與與用腦麝檀香草席凉傘絹扇 國也其人國前代罕與中國通周顯德中始遣使入貢 內倉職能島馬·拔弄容滿難甘兀亮寶毗齊指其屬 白字抄物數監盤上岸十取其二外聽交易如有監 呈朝建隆乾德間各貢方物太平興、國八年交趾黎 兩準香貨酬之商船到其國即差官招黑皮為策事 冷器義器鉛錫酒糖等博易舊州烏麗日麗越裏微 上其存存無之自是貢獻不絕輒以器幣優赐 二言欲以其國俘九十三人獻于京師太宗令廣 男子灣全

其潛慕聖化也國南五七日程至真臘國 司和五 **大地**

寬瞳龍國

指此地言之實確能首批也或云目連合基何存在 質瞳能國地主手節衣服與占城同以葵益屋木作 配四年同大食國來貢方物 冊護威頁方物於占城今羅漢中有質頭虚尊者益

都號隊几天氣無寒其王然東大樂與占城同出 泉州舟行順風月餘日可到其地約万七午餘里 **真**麗接占城之南東至海西至浦甘南至加羅希自

宣源域

儀從則過之間聚輦駕以兩馬或用牛其縣鎮亦 問犯盜則有斬手斷足燒火印會之刑其僧道咒法 戰象幾二十萬馬多而小奉佛謹嚴日用番女三百 以兩手抱膊護王環坐議政事訖跪伏而退西南 がはている 餘人舞獻佛飯謂之阿南即妓弟也其俗淫姦則不 **学象牙為壁羣臣入朝先至階下||一稽首升階則跪** 占城無異官民悉編竹覆茅為屋惟國王鐫石為室 銅臺上列銅塔二十有四鎮以八銅象各重四千 有青石蓮花池沼之勝跨以金橋約三十餘丈殿 出後麗特甚王坐五香七寶床施實帳以紋木 10/01/01

皆其屬國也本國舊與 敬酒糖醯醢之屬博易登流月波斯蘭羅解三樂直 里富麻雞問綠洋吞里富滿甘窊裏西棚杜懷潯番 蠟翠毛 此 國 篇 耨 腦 篇 耨 瓢 番 油 姜 皮 金 顏 香 蘇 言言者言心 生絲綿布等物番商風、販用金銀瓷器假錦凉傘皮 兩烏鉛可博米一一對土產象牙暫速細香粗熟香黃 以木葉為衣有神 一沃壤田無畛域視力所及而耕種之米穀廉平 手為穢取雜肉羹與飯相和用右手物而食之厥 甚僧衣黃者有室家衣紅者寺居戒律精嚴道 日婆多利祠祭甚謹以右手為 占城鄰好歲真金兩因淳配 [] 每

殺之遂為大雙誓必復怨慶元已未大舉入占城存 工主 戮其臣僕剔殺幾無唯類更立真臘人為主 四年五月望日占城主以舟師襲其國都請和不許

城个亦為真臘屬國矣唐武德中始通中國國朝宣 和一年這使入貢其國南接三佛齊屬國之加羅希

登流眉國

登流眉國在氣臟之西地主椎髻簪花眉紅蔽白朝 食之有山曰無弄釋迦涅槃示化銅象在焉產白苔 日登場初無殿宇飲食以葵葉為椀不施七節掬

f.

憲箋沉速香黃蠟紫礦之屬

浦甘國

蒲甘國官民皆撮髻於額以色帛擊之但地主别以

地主早朝官僚各持花來獻僧作梵語就壽以花戴 金冠其國多馬不鞍而騎其俗奉佛尤謹僧皆衣黃

年遣使同三佛齊大食國來直獲頂上三元觀燈崇寧 王首餘花歸寺供佛國有諸葛武侯廟皇朝景德元

五年又入貢

三佛齊國

三佛齊間於真臘園婆之間管州十有五在泉之正 而冬月順風月餘方至凌牙門經商三分之一始人

船身纒縵布葢以絹傘衛以金鏢其人民散居城 麵葉所配飲之亦醉國中文字用番書以其工指環 伐隨時調發立角長率領皆自備兵器糗糧臨敵敢 或作牌水居鋪板覆茅不輸租賦習水陸戰有所征 為印亦有中國文字上章表則用焉國法嚴犯姦男 死伯於諸國無,緡錢止鑿白金貿易四時之氣多熱 其國國人多姓蒲累爱為城周數十里國王出 女悉宣極刑國王死國人削髮成服其侍人各願 一寒。家畜頗類中國有花酒椰子酒檳榔蜜酒皆 入其中名目同生死有佛名金銀 徇

之後以竹木窒其穴遂絕土地一加産毒瑁腦子沉速 地面忽裂成穴出牛數萬成奉奔突入山人競取食 緩死俗號其王為龍精不敢穀食惟以沙糊食之否 則歲旱而穀貴浴以薔薇露用水則有巨侵之患有 器皿供奉甚嚴其金像器皿各鐫誌示後人勿毀國 佛像以金鑄每國王立先鑄金形以代其驅用金為 傳禪則集諸子以冠授之能勝之者則嗣舊傳其國 白寶金冠重甚每大朝會惟王能冠之他人莫勝也 八如有病劇以銀如其身之重施國之窮乏者示可 熟香降鱼香丁香檀香豆蔻外有鱼味乳香 萨

薔薇水梔子花腽肭臍没薬蘆薈阿魏木香蘇合油 诸番分車往來之**咽**喉古用鐵線爲限以備他盜操 象牙珊 鐵酒米乾良薑大黃樟腦等物博易其國在海中 所産萃於本國番商與販用金銀瓷器錦綾續絹糖 縱 蘭舟佛羅安日羅亭潛邁抜沓單馬令加羅希巴林 新鳄魚不敢踰為患若商舶過不入即出船合戰期 水 以必死故國之舟輻疾馬蓬豐登牙儂凌牙斯 大土人敬之如佛舶至則洞焉沃以油則光焰如 有機若商舶至則縱之比年寧謐撒而不用堆 瑚樹猫兒睛琥珀番布番劍等皆大食諸番 加 扼

為新拖監箆藍無里細蘭皆其屬國也其國自唐天 夢 先 H

施始通中國皇朝建隆間凡三遣真淳化三年告為

萬壽為額併以鐘賜焉至景德祥符天禧元佑元豐 建佛寺以派聖壽願賜名及鐘上嘉其意記以承天 閣婆所侵乞降詔諭本國從之咸平六年上言本 真使絡繹輒優記將慰之其國東接我牙路或惟

單馬命國

高一丈餘上堪征戰國人乘午打鬃跣足屋舍官場 單馬命國地主呼為相公以木作柵為城廣八七尺 用木民居用竹障以葉繫以·藤土産黃蠟降鼠香速

絹酒米鹽糖瓷器盆鉢廳重等物及用金銀為盤盂 博易日耀亭潛邁抜沓加縣希類此本國以所得金 香烏楠木腦子象牙犀角番商用絹傘兩傘荷池

銀器科集日囉亭等國類聚獻入三佛齊國

凌牙斯國

愛牙斯國自單馬令風帆六晝夜可到亦有陸程地

貨各先以此等物準金銀然後打博如酒壹蹬準 香生香腦子番商興販用酒米荷池續絹瓷器等為 主經經跣足國人剪髮亦纏縵地産象牙犀角速暫 銀

とうちましい

多ジジュ

兩準金二錢米二燈準銀一兩十燈準金一兩之

類成頁三佛齊國

佛囉安國

商亦預焉土産速暫看降原香檀香象牙等番以金 佛雕安國自凌牙斯加四日可到亦可遵陸其國有 每年以六月望日為佛生日動樂鐃飯迎灣甚都看 為風挽回俗謂佛之靈也佛殿以銅為天飾之以金 飛來佛二尊一有六臂一有四臂賊舟欲天其境必

新拖國

登牙儂加吉蘭丹類此

銀義鐵漆器酒米糖麥博易歲頁三佛齊其隣蓬

耕 種架造屋宇悉用木植覆以機橺皮籍以木板 拖國有港水深八丈舟車出入兩岸皆民居亦

以藤茂男女裏體以布纏腰剪髮僅留牛寸山 椒粒小而重勝於打板地産東瓜甘蔗匏豆茄菜 地無正官好行剽掠番商罕至與販

監毘國

監範國其國當路口舶船多泊此從三佛齊國風 月可到舊屬三佛齊後因争戰遂自立為王士 帆

相跨院五日水路到藍無里國 錫象牙真珠國人好弓箭殺人多者帶符標榜

司者法一人先上

藍無里國

逆毛露頂不衣止纏五色布躡金線紅皮優出騎象 或用軟門目啖檳榔煉填珠為灰屋字悉用猫兒睛 藍無里國土產蘇木象牙白藤國人好關多用藥箭 將至其國处有電光閃爍知是細蘭也其主黑身而 及青紅寶珠瑪瑙雜寶粧飾仍用藉地以行東西有 風一十餘日到南毗管下細蘭國自藍無里風帆

青紅寶珠等為之其行置全椅以琉璃為壁王出

朝

一殿各植金樹柯莹皆用金花實并葉則以補見睛

早升東殿晚升西殿坐處常有實光器日影照射琉

並國 柳洋 璃具實樹相映如霞光閃爍然一人常捧金盤從承 **燒不煖夜有光如炬王月月以拭面华九** 帛等為貨歲進貢于三佛齊 絒 所啖檳榔滓從人月輸金一盤於官庫以所承檳 香番商轉易用檀香丁香腦子企銀義器馬象絲 見睛紅玻瓈腦青紅實珠地產白豆蔻木蘭 用 銅 內去山三百餘里其山林木低品周環朝扶產 人肌膚甚黑以縵纒身露頂跣足以手掬飯器 內有梅花腦并諸實物也王握實珠徑五寸 有山名細輪疊頂有巨人跡長七尺餘其 十餘旗

勢漸低女人國在焉愈東則尾間之所泄非復人世 泛海牛月至崑崙國南至海三日程泛海面日至大 船葢耕北風之便順風畫夜行月餘可到東至海水 閣婆國又名莆家龍於泉州為丙巴方率以冬月發 閣婆國

戴金鈴衣錦袍躡革履坐去 名聖佛一名捨身有山出鸚鵡名鸚鵡山其王椎髻 力淋官吏目認三

邏國又七日至柴歷亭抵郊趾達廣州國有寺一

食國西至海四十五日程北至海四日程西北泛海

五日至渤泥國叉十日至三佛齊國叉七日至古

出人乘象或睡以與、壯士五七百章執兵以從國人見 平其領兵者歲、給金二十兩勝兵三萬歲亦給金有 傑落信連共治國事如中國宰相無月俸隨時量給 差土俗婚聘無媒妁但納黃金於女家以取之不設 土産諸物次有文吏三百餘員分主城池帑廩及軍 王皆坐俟其溫乃起以王子三人為副王官有司馬 刑禁犯罪者隨輕重出黃金以贖惟宠盜則宣諸死 皷板亦能舞山中多猴不畏人呼以香膏之聲即出 五月遊船十月遊山或跨山馬或乘軟柴樂有横笛 投以果實則有大猴先至土人謂之猴王先食畢羣

其衣裝纒胷下至於膝疾病不服藥但禱求神佛民 牛民輸十一之租煮海為鹽多魚鼈鷄鴨山羊辣椎 猴食其餘國中有竹園有鬭鷄鬭猪之戲屋宇壯麗 馬牛以食果實有大瓜椰子蕉子甘蔗芋出象牙尾 貢之禮其地坦平宜種植產稻蘇栗豆無麥耕田用 有名而無姓尚氣好關與三佛齊有雙互相攻擊宋 飾以金碧賈人至者館之賓舍飲食豐潔土人被吳 香花簟番劍胡椒檳榔硫黃紅花蘇木白鸚鵡亦務 元嘉十二年曾通中國後絕皇朝淳化三年復脩朝 角頂珠龍腦毒瑁檀香茴香丁香荳蔲草澄加降真 先上

芎白芷硃砂綠礬白礬鵬砂砒霜漆器鐵鼎青白幾 器交易此番胡椒萃聚商舶利倍蓰之獲往往言禁 **潜載銅錢博換朝廷屢行禁止與、販番商詭計易其** 商與、販用夾雜金銀及金銀器皿五色綱絹皂綾 錫雜鑄為錢錢六十準金一兩三十二準金半兩番 及蝦猱丹樹之中此樹華人未曾見或以桃樹檳榔 名曰蘇吉丹 蠶織有雜色綉絲吉貝綾布地不產茶酒出於椰子 釀成亦自清香蔗糖其色紅白味極甘美以銅銀輸

一之土人男剪髮女打鬃皆裏體跣足以布纏腰民間 貿易用雜白銀盤為幣狀如骰子上樓番官印記六 皂或白從者五百餘人各持鎗剱鏢刀之屬頭戴帽 子其狀不一有如虎頭者如鹿頭者又有如牛頭羊 頭鷄頭象頭獅頭猴頭者旁插小旗以五色纈絹為 覆其上其王以五色布纏頭跣足路行蔽以凉傘或 蘇吉丹即閣婆之支國而接新拖東連打板有山峻 極名保老岸番舶未到先見此山頂聳五峰時有雲 とはなった日ナル 名一

十四隻進貨仓二一兩每隻博米三十升或四十升至

百升其他貿易悉用是名曰閣婆金可見此國即閣

萬餘碩有樹名波羅密其實如東瓜皮如栗殼內如 婆也架造屋宇與新拖同地多米穀巨富之家倉借 二十包每包五十升設有凶歉宠攘但易其半採椒 曬乾 門療痢疾蕉長一尺蔗長一丈此為異耳蔗汁 **柑辦味極甘美亦有荔支芭蕉甘蔗與中國同荔支** 之人為辛氣薰廹多思頭捅餌川芎可愈蠻婦搽抹 異胡椒最多時和歲豐貨銀二十五兩可博十包至 入藥醞釀成酒勝如椰子地之所產大率於闍婆無 以一物為貨厚遇商買無宿泊飲食之費其地連百 及婦人染指甲衣帛之屬多用朱砂故番商與贩率 能

多老樹內産沙糊狀如麥麵土人用水為圓大如綠 孤等國在海島中各有地主用船往來地罕耕種國 也打綱黃麻駐麻篱牛論丹戎武雕底平牙夷勿奴 親爲名番舶多遭刼掠之患甚至俘人以爲奇貨母 屋宇與中國同其地平坦有港通舟車往來產青鹽 花園麻東打板禧寧戎牙路東時打綱黃麻駐麻筒 綿羊鸚鵡之屬番官勇猛與東邊賊國為姻彼以 也打板國東連大閥婆號戎牙路或作重居民架造 牛論丹戎武雕底勿半牙夷勿奴孤皆閣婆之屬國 が日本田土と 換金二兩或三兩以此商貨遂絕賊國 光光

荳曬乾入包儲蓄為粮或用魚及肉雜以爲羹多啥 毒瑁等物丹戎武囉亦有之率不事生業相尚出海 身剪髮跣足飲食不用器皿減樹葉以從事食已則 取其汁亦可為酒土人壯健凶惡色黑而紅裏體文 甘蔗芭蕉捣蔗入藥配釀為酒又有尾巴樹剖其心 雕尤廣袤多蓄兵馬稍知書計土產降真黃蠟細香 爲棚高二丈餘架屋其上障葢與新拖同土產檀香 棄之民間博易止用沙糊準以升到不識書計植木 以舟刼掠故番商罕至焉 丁香豆蔻花簟番布鐵劍器械等物內丹戎麻篱武 上日

話者也 光光二

南毗國

雀羽為飾柄拖銀朱凡二十餘人左右翊衛從以番 號覆阿抹唐語曰禮司其主裏體跣足縛頭纏腰皆 南毗國在西南之極自三佛齊便風月餘可到國都 珍實雜拖其上臂繫金纏足圈金鍊儀仗有纛用孔 用白布或著白布窄袖衫出則騎象戴金帽以真珠

體跣足山用布纏腰後者騎馬無鞍纏腰束髮以真

婦擇親壯奇偉者前後約五百餘人前者舞導皆裏

珠為纓絡以真金為纏錬用腦麝雜藥塗體蔽以孔

雀毛傘其餘從行官屬以白番布為袋坐其上名目

布袋轎以扛昇之扛包以金銀在舞婦之前國多沙 地王出先差官一員及兵卒百餘人持水灑地以防 林供王飲食視其食之多寡每裁納之無使過度或 颶風播揚飲食精細鼎以百計日一易之有官名翰 綱纒頭事佛尤謹地暖無寒米穀麻豆麥栗芋菜食 因而致疾則皆糞之甘苦以療治之國人紫色耳輪 乖 肩智弓節善刀 **消喜戰關征伐**皆乘象臨敵以絲 貿易土産真珠諸色番布兜羅綿國有淡水江乃諸 流湊匯之處江極廣柔旁有山突兀常有星現其上 用皆足價亦廉平鑿雜白銀為錢鏤官印記民用以 1000000

遠番舶罕到時羅巴智力干父子其種類也今居泉 秀氣鍾結產為小石如猫兒睛其色明透埋於山坎 之城南土産之物本國運至吉囉達弄三佛齊用荷 珍之故臨胡茶辣甘琶逸弼離沙麻囉華馮牙囉麻 香爲貨商人就博易焉故臨國自南毗舟行順風五 池續絹義器樟腦大黃黃連丁香腦子檀香豆蔻沉 哩抹都奴何啞哩喏嗷囉嘿哩皆其屬國也其國最 中不時山發測洪推流官時差人乘小舸採取國人 月始達土俗大率與南毗無異土産椰子蘇木酒用 日可到泉舶四十餘日到藍里住冬至次年再發一 **地**

蜜糖和椰子花汁醞成好事弓箭戰團臨敵以紙

纒髻交易用 全銀錢以銀錢十二准全錢之一 地 暖 亦與南毗同大食人多寓其國中每沿畢用鬱金塗 無寒每歲自三佛齊監箆吉陀等國發船博易用貨

體葢欲仿佛之金身 胡茶辣國

胡茶辣國管百餘州城有四重國人白净男女皆穴

葷食有佛宇四干區內約二萬餘效每日兩次歌獻 佛飯及獻花獻花用吉貝線結縛為毬日約用二百 耳墜重環着窄衣纏縵布戴白媛耳躡紅皮鞋人禁

来日を打しい「ことが」

冠從者各乘馬持劍土產青碇至多紫礦市子諸色 **厂有戰象四百餘隻兵馬約十萬王出入乘象頂戴**

一番布每歲轉運就大食貨賣

麻囉華國

衣服風俗與胡茶辣國同產自布甚多每歲約發牛 麻囉華國與胡茶辣連接其國管六十餘州有陸路 一千餘隻馳布就陸路往他國博易

注替國

五百里南至羅鵑二千五百里北至恆田三千里白 注楚國西天南印度也東距海五里西至西天竺千

欲往其國當自故臨易舟而行或云蒲甘國亦可往 古不通商水行至泉州約四十一萬一千四百餘里 寺百僧居之第七城即王之所居屋四百餘區所統 共國有城七重高七尺南北十二里東西七里每城 四 相去百步四城用磚二城用土最中城以木爲之皆 植花菓雜木第一第二城皆民居環以小濠第三第 離鼈琶移布林琶布尼古檀布林蒲登故里婆輪岑 有三十一部落其西十二日只都尼施亞盧尼羅琶 者を行けい 本蹄揭蹄間黎地离那部尼遮古林亞里者林其南 城侍郎居之第五城王之四子居之第六城為佛 學彩十

使媒婦至女家後三日會男家親族約以田上生音 近萬餘家日輪三千輩藏役其嫁娶先用金銀指環 舞不飲酒而食肉俗本布亦有餅餌掌饌執事用妓 踐殺之其宴則王與四侍郎膜拜于階遂共作樂歌 注离盧娑囉迷蒙伽藍民有罪命侍郎一員處治之 結麻藍握折蒙伽藍皮林伽藍浦稜和藍堡善來田 輕者繫於木格笞五七十至一百重者即斬或以象 其北十二日撥羅耶無没离江注林加里蒙伽藍漆 伽藍蒲登蒙伽林加藍琶里琶离遊亞林池蒙伽藍 「無雅加黎麻藍眉古黎苦低舍里尼蜜多羅摩

布及女所服錦衣遺壻若男欲離女則不敢取聘助 女欲却男則倍償之其國賦稅繁重客旅罕到與西 **檳榔酒等稱其有無為禮女家復以金銀指環越諾** 藤蘿千年棗椰子甘羅崑崙梅波羅蜜之類花有白 天諸國鬪戰官有戰象六萬皆高七八尺戰時象背 布吉貝布獸有山羊黃牛禽有山鷄鸚鵡果有餘甘 重義地産真珠象牙珊瑚玻璃檳榔豆蔻琉璃色絲 以施其功國人何氣輕生或有當王前用短兵格關 立屋載勇士遠則用箭近則用槊戰勝者象亦賜號 死而無悔父子兄弟不同金而爨不共器而食然甚

也是有陸可通共國然達麼之來停海至番禺豈陸 城不過四十程按買耽皇華西達記云自安南通天 以表遠人慕化之意詔閣門祗侯史祐之館件宴錫 尼華囉等國不啻百餘悉冠以西天之名又有所謂 王舍城者俗傳自交趾之北至大理大理四至王舍 恩例同龜兹使適值承天節其使獲預客聖院祝壽 中祥符八年其主遣使貢真珠等譯者導其言曰願 之類五穀有綠黑豆麥稻地宜竹自昔未嘗朝貢大 至此寧十年又貢方物神宗遣內侍勞問之其餘南 利散終地臍桑麗秋青黃碧婆羅瑶蓮蟬紫水產

程迂廻不如海道之迅便歟西天鵬茄雖國都號不 那時城圍一百二十里民物好勝專事剽奪以自研 螺殼磨治爲錢土產寶劍兜羅綿等布或謂佛教始 潔家置壇崇三尺三級而升每晨焚香獻花名為供 門以為佛直子孫屋壁坐席悉途牛糞相尚以此為 于此國唐三藏元裝取經會到西天南尼華囉國城 有三重人早晚浴以鬱金塗體效佛金色多稱婆羅 佛大食番至其國則坐之門外館之别室具供帳器 皿婦人犯奸輒殺之官不問土産上等木香細白花 藥布人多食酥酪飯豆菜少食魚肉道通西域西域 120

忽有輕騎來却但閉門距之數日乏糧自退 先

二十人有他國進貢者拜於增配之下就壽而退其 為柱以石灰代及多設簾幃四圍開七門置守者各 坐之物則織以絲獨有城市里巷王所居舍以水精 也其、王號麻囉弗理安都城以帛織出金字纒頭所 大秦國军好西天諸國之都會大食番商與萃之地

人長大美皙頗類中國故謂之大秦有官曹簿領而

文字習胡人皆髦頭而衣交繡亦有白葢小車旌旗

之屬及十里一亭三十里一堠地多獅子遮害行旅

在禮拜堂拜佛從者五十餘人國人罕識王面若 食國王有號素丹者遣人進貢如國內有警即令大 遊則騎馬用傘馬之頭頂皆飾以金玉珠實遞年大 食措置兵甲撫定所食之物多飯餅肉不飲酒用金 拜堂一里許王少出惟誦經禮佛遇七日即由地道 銀器以匙挑之食已即以金盤貯水濯手土産琉 瑚生金花錦縵布紅瑪瑙魚珠又出較鷄犀駭 即通天犀也漢延嘉初其國主遣使自日南微 百人持兵器偕行易為所食官室下斃地道通 犀家瑇琦始通中國所供無他珍異或疑使人 學活出

西王母所處幾於日所入也按杜還經行記云拂桑 隱之晉大康中又來貢或云其國西有弱水流沙近

和我往則彼去彼來則我歸賣者陳之於前買者酬 衣婦人皆服珠錦好飲酒何乾餅多工巧善織絡地 方千里勝兵萬餘與大食相禦西海中有市客主同 國在苫國西亦名大泰共人顏色紅白男子悉著素

之於後皆以其直置諸物旁待領直然後收物名曰

天竺國

天竺國隸大秦國亦立國主悉由大秦選擇你

髮垂下兩鬢及頂以帛纏頭所居以石灰代五有城 郭居民王服錦劉為螺髻於頂餘髮剪之使短晨出 坐選皮獸名用朱蠟節之書雜物於其上羣下皆禮 拜祝壽出則騎馬鞍轡皆以鳥金銀開裝從者三百 級波以不應之則止後魏宣武時皆遣使獻駿馬云 蟬翼積之則如紗穀有金剛石似紫石英百錬不銷 成金劉白疊銀在有石如雲母而色紫裂之則薄如 其國出獅子貂豹囊犀象瑇瑁金銅鐵鉛錫金縷織 施國有聖水能止風濤番商用琉璃餅盛貯猝遇有 人執矛劍之屬妃衣大袖鏤金紅衣歲一出多所賑 でいる。

可以切玉又有旃檀等香甘蔗石蜜諸果歲與大秦

貞觀天授中皆遣使人貢雜熙間有僧囉護哪航海 而至自言天竺國人番商以其的僧競特金繪珍寶 術皆學悉曇章書以下關七字以貝多樹葉為紙唐 地道及木牛流馬之法而怯於戰鬪善天亥算歷之 扶南貿易以齒貝為貨俗工幻化有弓箭甲稍飛梯

院是也

以施僧一不有買除地建佛刹于泉之城南个資林

大食國

大食在泉之西北去泉州最遠番舶艱於直達自

發船四十餘日至藍里博易住冬次年再發順風六 於諸番天氣多寒雪厚一三尺故貴氊毯國都號蜜 十餘日方至其國本國所產多運載與三佛齊貿易 賈轉販以至中國其國雄壯其地廣憂民俗俊麗 緊玉帶躡間金履其居以瑪瑙為柱以綠甘石之透 戴八面純金平頂冠極天下珍寶皆施其上衣錦衣 之屬悉用百花錦其錦以真金線夾五色絲織成檯 者為壁以水晶為夷以碌石為塼以活石為灰帷 楊飾以珠寶堦砌包以純金器皿鼎竈雜用金銀結 麻據諸番衝要王頭纏織錦番布朔堅則

與中國同但及則以薄石為之民食專仰米穀好嗜 左右鋪砌青黑石板尤極精緻以便來往民居屋字 文餘就中鑿二丈深四尺以備駱馳馬牛馱負物貨 人馬高七尺用鐵為鞋士本驍勇武藝冠倫街閥五 **签持寶劍擁衛左右餘官日太尉各領兵馬二萬餘** 真珠為簾每出朝坐於簾後官有丞相披金甲戴鹿

肆這薛金銀綾錦之類種種萃聚工匠技術成精片、 打華酒其酒大煖巨富之家博易金銀以量為秤

酒或用糖煮香藥為思酥酒又用蜜和香藥作眉思

細熨蒸羊貧者食魚菜菓實皆甜無酸取蒲菊汁為

農隊時其水止平兩岸及農務將與漸漸汎溢 能王與官民皆事天有佛名麻霞勿七日一削髮翦 之後水退如初國有大港深二十餘丈東南濒海支 水旱之憂有溪澗之水足以灌溉其源不知從出當 皆萃焉土地所出填珠象牙犀角乳香龍涎木香 甲歲首清齋念經一月每日五次拜天農民耕種無 流達於諸路港之兩岸皆民居日為墟市舟車輻湊 香內荳蔲安息香蘆薈投藥血褐阿魏腽肭臍 麻麥栗豆糖数油柴鷄羊鵝鴨魚蝦棗圈浦萄雜菓 で一連年一次 日差官一員視水候至廣行勸集齊時耕種足用 文: 日增

為王據有波斯國之西境唐示徽以後屢來朝貢其 波斯之别種隋大業中有波斯之桀黠者探穴得文 蓮白蓮積吉甘眉蒲花羅層拔弼琶雕勿拔獲篱記 王然尼末換之前謂之白衣大食阿婆羅抜之後調 施麻嘉弼斯舞士幾尼勿斯离皆其屬國也其國本 係就三佛齊佛囉安等國轉易麻囉抹施曷奴發啞 子黃蠟織金軟錦馳毛布兜雞綿異級等番商風饭 琉璃玻瓈硨磲珊瑚樹猫兒睛梔子花薔薇水没石 石以為瑞乃斜合其衆剽略資貨聚徒浸盛遂自立 四包開囉施美木俱蘭伽力吉毗喏即伊祿自達思

王書以招懷之開實元年遣使來朝真四年同占城 乙黑衣大食皇朝乾德四年僧行勤游西域因赐

-對於宗政殿稱其國與大秦國為鄰土出象牙犀角 語自今勿以為獻淳化四年遣副使李亞勿來貢引 閣婆致禮物于江南李煜煜不敢受遣使上其狀 絕羈縻之耳犀則使人升大樹操弓矢何其至射而 太宗問取犀象何法對日象用象媒誘至漸近以大

殺之其小者不用弓矢亦可捕獲賜以襲衣冠帶仍 成平六年又遣麻尼等頁真珠乞不給回賜恒宗不 賜黃金準其所貢之直雍熙三年同實瞳龍國來朝

かしまりか

マスコー

東南隅以掩胡賈之遺跡提舶林之奇記其質 言語者は 踏寓泉南輕財樂施有西土氣習作叢塚於城外之 皇化附古邏國舶船而來詔賜錦袍銀帶加東帛元 駕東封其主陁婆離上言願執方物赴泰出從之四 偕占城來頁優加館儀許覽寺觀苑囿大中祥符車 齊浦甘使同在京師留上元觀燈皆賜錢縱飲四 西忽盧華百三十歲耳有重輪親甚偉異自言遠茶 年祀汾陰又來詔命陪位舊傳廣州言大食國人無 欲違其意族其還優加恩禮景德元年其使與二 **応開稿間各遣使入貢有番商日施那幃大食人也**

E ...

麻嘉國

綺覆其居後有佛墓畫夜常有霞光人莫能近過則 合眼若人臨命終時摸取墓上土塗胷云可乘佛力 辰大食諸國皆至瞻禮争持金銀珍實以施仍用錦 麻嘉國自麻囉拔國西去陸行八十餘程方到乃供 麻霞勿所生之處佛居用五色玉鰲成每歲遇佛忌

超生

層板國

大食種落遵大食教度纏青番布躡紅皮鞋目食飯 層拔國在胡茶辣國南海島中西接大山其人民皆

者詩山山

象一才生全龍延黃檀香每歲胡茶辣國及、大食邊海

等處發船販易以白布義器亦銅紅吉貝為貨

弼琶囉國

産龍延大象牙及大犀角象牙有重百餘斤犀角重 事佛土多點與綿羊以駱範內并乳及燒餅寫常假 **丽吉囉國有四州餘皆村落各以豪强相何事天不** 丁餘斤亦多木香蘇合香油沒藥毒胃至厚他國悉

就販馬叉產物名駱駝鶴身頂長六七尺有靈能

但不甚高歐名組織狀如點與而大如牛色黃節

局五尺後低三尺頭高向上皮厚一寸又有騾子紅 日黑三色相間紋如經帶皆山野之獸往往駱駝之

別種也國人好獵時以藥箭取之

勿扳國

勿扱國邊海有陸道可到大食王紫棠色纏頭衣衫

遵大食教度為事

中理國

中理國人露頭跣足纏布不敢着衫惟宰相及王之 **上右**万着彩纏頭以别王居用磚襞發砌民屋用葵

茆苫蓋日食燒麪餅羊乳駱駝乳牛羊駱駝甚多大

名をはしい

第二十

孝主答以非人殺之自係天命乃投劍働吳每歲常 食其肉惟刳取腦髓及眼睛爲溫多者至三百餘燈 有大魚死飄近岸身長十餘丈徑高二丈餘國人不 復然國人死棺險畢欲礦凡遠近親戚慰問各舞劒 飛禽泊郊外不計其數日出則絕不見其影國人張 退一一可知與勸解方為釋放其、國禁之甚嚴每歲有 羅取食之其味極佳惟暮春有之交夏而絕至來歲 而入嗷問孝主死故若人殺死我等當刃殺之報仇 形驚取愚俗番舶轉販或有怨隙作法阻之其船進 食惟此國出乳香人多妖術能變身作禽獸或水族

界周圍四千里大牛無人煙山出血褐蘆薈水出毒 **脊骨作門扇截其骨節為日國有山與弼琶縣國南** 和灰修舶船或用點燈民之貧者取其肋骨作屋桁

琄龍涎其龍涎不知所出忽見成塊或三五斤或十 厅飄泊岸下土人競分之或船在海中驀見採得

甕鐘國

僕則露首既足繳縵敬體食燒麪餅羊肉并乳魚菜 土産干年棗甚多沿海出真珠山畜牧馬極蕃庶他

國貿販惟買馬與真珠及千年棗用丁香荳蔻腦子

後にされている

多くない

甕蠻國人物如勿扳國地主纏頭繳縵不衣跣足奴

等為貨 言門者ゴル

記施國

縵布躡紅皮鞋用金銀錢食麪餅羊魚千年棗不食 出入騎馬張皂傘從者百餘人國人白淨身長八尺 記施國在海嶼中望見大食半日可到管州不多王 披髮打纏纏長八尺半纏于頭牛乖於背衣番衫激

花水銀白銅生銀朱砂紫草細布等下船至本國販 米飯土産兵珠好馬大食歲遣駱駝負薔薇水梔子

於他國

白達國

白達國係大食諸國之一都會自麻縣拔國約陸行 甲甚盛王乃佛麻霞勿直下子孫相襲傳位至今二 犯其境王出張皂葢金柄其頂有玉師子背頁一大 金月閃耀如星雖遠可見城市衢陌民居豪俊多寶 物珍良少米魚菜人食餅肉酥酪產金銀碾花上等 大食教度以佛之子孫故諸國歸敬焉 爲衣服七日一次削髮剪爪甲一日五次禮拜天遵 琉璃白越諾布蘇合油國人相尚以好雪布纏頭及 百三十餘程過五十餘州乃到國極强大軍馬器 九代經六七百年大食諸國或用兵相侵皆不敢

語著志

殉斯羅國

蠻國常至其國般販 暑稍正但無朔望產駱駝綿羊千年東每歲記施褒 連環鎖子甲聽白達節制人食燒麵餅羊肉天時寒

殉斯囉國地主出入騎從千餘人盡帶錢甲將官帶

吉慈尼國

吉慈尼國自麻羅拔國約一百二十程可到地近西 北極寒冬雪至春不消國有大山圖邊鑿山爲城方 一百餘里外環以水有禮拜堂一百餘官民皆越堂

禮拜謂之廚敢竹帳民多家富居樓問至有五七層

者多畜牧縣馬人食餅肉乳酪小魚米或欲飲飯以 餘縣數十匹亦高三尺出則更法乘之所射弓數 五七人力不能挽馬上使鐵鎚重五十餘斤大食及 **毛段碾花琉璃蘇合油無名異摩娑石** 西天諸國旨畏焉土產金銀越諾布金絲綿五色縣 運拌水飲之工手臂過膝有戰馬百匹各高六尺

勿厮離國

霜採而食之清涼甘腴葢真甘露也山有天生 勿厮離國其地多石山秋露沆濫日曬即疑狀如糖 歲生栗名蒲蘆次歲生沒石子地產火浣布 克 珊 瑚

光光

瀘 信 國

蘆眉國自麻囉拔西陸行三百餘程始到亦各眉路

较銷金字越諾布間金間縣織錦綺摩娑石無名異 步有番塔三百餘內一塔高八十丈客四馬並驅而 以肉麵爲食以金銀爲錢有四萬戸織錦爲業地產 上內有三百六十房人皆纏頭揚項以色毛段為衣 骨國其城屈曲七重用黑光大石發就每城相去干

好音驅馬犬

薔薇水梔子花蘇合油鵬砂及上等碾花琉璃人家

木蘭皮國

脂數十斤再縫合而活不取則發膔脹死陸行一 菜每莖可重十餘斤其葉長三四尺米麥開地客藏 若也國之所產極異麥粒長三寸瓜圍六尺可食二 國發舟正西涉海百餘日方至其國一舟可容數千 大食巨艦所可至者木蘭皮國屬自大食之歷盤地 之數十年不壞產胡羊高數尺尾大如扇春剖腹取 人舟中有酒食肆機杼之屬言舟之大者莫木蘭皮 木蘭皮國大食國西有巨海海之西有國不可勝駁 で一切年日本 程日晷長三時秋月西風忽起人獸速就水飲乃生 三十人榴重五斤桃重二斤香圆重二十餘斤商苣 一颗分十二

| 稍遲則渴死

勿斯里國

實有虎十頭際以鐵索伏虎者百人弄鐵索者五 穿皂靴出入乘馬前有看馬三百匹鞍轡蓋飾以金 有百騎鳴鼓儀從甚都國人惟食餅肉不食飯其國 親奴三百各帶甲持劍二人持御器械導王前其後 人持擂棒者一百人臂鷹者三十人又于騎圍護有 勿斯里國屬自達國節制國王白皙打纏頭着番

多旱管下一十六州馬岡六十餘程有兩則人民耕

種反為之票壞自江水極情甘吳知水源所出該自

諸國江水皆消減惟此水如常田疇充足農民精以 乾之患遂於近江擇地置三百六十鄉村村肯種麥 耀叶第三代孫各十宿曾據此國為其無 雨恐有旱 耕種歲率如此人至有七八十歲不識兩者舊傳流 遞年供國人日食每村供 年之食又有州名憩野傍近此江兩年或三年必有 豐稔民無札瘥若蹙额則是年或次年必有凶歉疾 近前拜問今歲人民吉凶如其人不語若笑則其年 石上惟現半身掬水洗面剔甲國人見之知其為異 老人自江水中出頭髮黑短鬚鬢皓自坐於水中 日三百六十村可足一

疫坐良人復沒不見江中有水駱駝水馬時登岸器 第一年一

河者に

草見人則沒入水

遏根陀國

储器械塔高二百丈可通四馬齊驅而上至三分之 遏根陀國勿斯里之屬也相傳古人異人徂葛尼於 瀕海建大塔下鑿地為兩屋博結甚密一客糧食一

備守禦之計近年為外國人投塔下執役掃洒數年 振 格以 拒 敵 上 下 可 容 二 萬 人 內 居 宁 而 外 出 戰 其 頂上有鏡極大他國或有兵船侵犯鏡先照見即

一塔心開大井結渠透大江以防他國兵侵則舉國

人不疑之忽一日得便盜鏡抛沉海中而去

海上雜國

曼陀巒國自藍無里去細蘭國如風不順顯至 黑漆能生食人船人不敢艤岸山內無寸鐵皆以陣 每歲兩次水溢流入於海所過砂石經此水浸皆成 碟蜂殼磨鋸為刃上有聖跡輝金床承一死人經代 地名曼陀蠻海中有一大喚內有兩山一大一小 小山全無人煙其大山周圍七十里山中之人身如 不朽常有巨蛇衛護蛇身毛長二尺人不敢近有井 所

山人常祭此井

如銅鉛鐵錫用火燒紅取此

漾至南毗國以水獻南毗國王試之果驗南毗王遂 與兵謀奄有其山船未至間遭惡風飄回船人漂至 飄至此山知有聖水潛以竹筒盛滿乘木筏隨浪飄 之輙變成金舊傳曾有商舶壞船人扶竹木隨流

山畫為山蠻所食葢此山有金床異人客有神護不

令人近也

管可作水桶土產大象牙犀角西有海島多野人身 藏日移晷有野駱駝大鵬遇則吞之或拾鵬翅截其 崑崙層期國在西南海上連接大海島常有大鵬飛 如黑漆料髮誘以食而擒之轉賣與大食國為奴獲

沙華公國其人多出大海刼奪得人縛而賣之閣 價甚厚託以管鑰謂其無親屬之緣也 羣起擒人以巨竹夾燒而食之其賊首鑽齒皆以黃 又東南有野島蠻賊居之號麻囉奴商舶飄至其國 智者夜盗船亡命得去遂傳其事其國女人遇南風 蓮肉長尺餘桃核長二尺人得之則以獻于女王昔 叉東南有女人國水常東流數年水一泛漲或流 常有舶舟飄落其國羣女携以歸數日無不死有 盛發裸而感 一裝飾取人腦葢為飲食器其島愈深其賊愈甚 風即生女也西海亦有女國其地五男

穿皂靴婦人著具珠衫土產金寶極多人民住屋有 者百餘人執劍呵護食餅肉飯盛以義器掬而唱之 蒙机疊足坐奉下膜拜而退出則乘軟兜或騎象從 寒以射獵為業出與大秦天竺博易其利數倍 則多有侍男男子不得有侍女生子從母姓氣候多 三女以女為國王婦人為吏職男子為軍士女子貴 **两沙國城方一千餘里王著戰袍縛金帶頂金冠** 布纏身以兩金串鈴手無城郭其王早朝以虎皮 國在西南國上其人肌理甚黑鬢髮皆蚪以青 一層乃一人家其國光明係太陽没入之地 多往上

角鳴鑼擊鼓雜混日聲不然則孕婦及小見聞日聲 至晚日入其聲極震洪於雷霆每於城門用千人吹

語音與蘆眉同本國有山穴至深四季出火遠望則 朝 斯加里野國近蘆眉國界海嶼澗一千里衣服風俗 煙幕火近觀則火勢烈甚國人相與扛昇大石 百斤或一千斤拋擲穴中須臾爆出碎如浮石

五年一次火從石出流轉至海邊復回所過林木皆 不燃燒遇石則焚裝如灰

伽獵國王逐日誦經拜天打纏頭着毛段番心穿 夏公本 上

牛羊駱駝東實之屬甚多海水深二十丈產珊瑚樹 城市有兵百萬出入皆乘馬人民食餅肉有麥無米 佛經用一函乘在駱駝背前行管下五百餘州各有 紅皮鞋教度與大食國一同王每出入乘馬以六食 渤泥國

體此足則臂佩金圈手帶金練以布邊身坐繩床出 覆以具多葉民舍覆以草王之服色略做中國若裸 其國以板為城城中居民萬餘人所統十四州王居 渤泥在泉之東南去閣婆四十五日程去三佛齊四 十日程去占城與麻逸各三十日程皆以順風寫則

背花織成布有尾巴樹加蒙樹椰子樹以樹心取 筒穿之於身護其腹背器皿多用金地無麥有麻 以沙糊為糧涉糊 為酒富室之婦女皆以花錦銷金色帛纏腰婚聘先 前持刀劒器械後捧金盤貯香腦檳榔等從以戰 百餘隻為衛戰關則持刀披甲甲以銅鑄狀若 施大布單坐其上衆异之名曰阮囊從者五百分 銀成禮喪葬有棺飲以竹為舉載棄山中二月 則祀之凡七年則不復祀矣以十二月七日為歲 酒模柳次之指環又次之然後以吉貝布或量出 学者は 駐詳 見又有羊及雞 魚無絲點用 是安

李月古有一九 一 先一 真香瑇瑁者商與販用貨金貨銀假錦建陽錦五色 皆不死土地所出梅花腦速腦金脚腦米腦黃蠟降 節地多熟國人宴會鳴皷吹笛擊鉢歌舞為樂無器 皿以竹編貝多葉為器食畢則棄之其國鄰於底門 絹五色並琉璃珠琉璃瓶子白錫鳥鉛網墜牙臂環 國有藥樹取其根煎寫膏服之仍塗其體兵刃所傷 眷屬率大人號日大人到船問勞船人用錦藉跳扳 臙脂漆椀楪青幾器等博易番舶抵岸三日其王監 迎肅欵以酒體用金銀器皿稼產凉傘等分獻有差 既泊舟登岸皆赤及博易之事商買目以中國飲食

置小龕軍珠二顆是謂聖佛土人云二珠其初循 献其王故舟往佛泥必挾善庖者一一輩與俱朔 中男女皆至太平與國二年遣使蒲亞利等貢腦 易者罰俗重商賈有罪抵死者罰而不殺船回 然後鳴鼓以召遠近之人聽其貿易價未定而私貿 並講賀禮幾月餘方請其王與大人論定物價價定 **今漸大如拇指矣遇佛節其王親供花菓者三日** 舟雖貿易迄事必候六月望日排辨佛節然後出港 否則有風濤之厄佛無他像茅舍數層規制如塔 王亦釃酒椎牛祖席酢以腦子番布等稱其所施

讀之譯以華言云勒泥國王向打稽首拜皇命萬歲 萬歲萬萬歲又言每年修貢易飄泊占城乞詔占城 色微綠長數尺傳寸餘卷之僅可盈握其字細小橫 **瑇瑁象矛檀香其表緘封數重紙類木皮而**薄瑩滑 逾馬喏居海島中用小船來往服色飲食與渤泥 今後勿留館其使於禮賓院優遣之元豐五年又遣 白絹貨金易之 出生香降真香黃蠟瑇瑁商人以白瓷器酒米粗鹽 西龍宮什廟日麗胡蘆蔓頭蘇勿里馬膽

賣以為魅交易之例。蠻賈叢至隨度窩搬取物貨而 **屬之所也登舟與之雜處酋長日用白傘故商人必** 盜少至其境商舶入港駐於官場前官場者其國閩 布如被或腰布酸豐有銅佛像散布草野不知所自 麻逸國在渤泥之:北團聚千餘家夾溪而居土人族 去初若不可晓徐辨認搬貨之人亦無遺失蠻買廼 得準償舶商亦有過期不歸者故販麻逸舶囘最晚 以其貨轉入他島嶼,貿易率至八九月始歸以其所 三嶼白浦延浦里嚼里銀東流新里漢等皆其屬也 一產黃蠟古貝具珠瑇瑁藥檳榔于達布商人用莪

古田君一八一一名」

器貨金鐵鼎烏鉛五色琉璃珠鐵針等博易

三嶼

疊嶂峭抜如壁憑高依險編茅為屋山無水源婦女 風俗大畧與麻逸同每聚落各約千餘家地多崇岡 種落散居島嶼舶舟至則出而貿易總謂之三嶼其 二嶼乃麻逸之屬日加麻延巴姥酉巴吉弄等各有

木顛或三五為暴詮伏榛莽以暗節射人多權其宝 投以慈婉則俯拾忻然跳呼而去番商母抵一聚落 有種落號海膽人形而小眼圓而黃虬髮露齒巢於

以首案擎二三甕取水於溪登陟如履平地窮谷別

輩爲質然後登岸互市交易畢則返其質停舟不過 器皂綾續絹五色焼珠鉛網墜白錫為貨浦哩嚼與 决必賈豪自至說諭鼰以絹傘瓷器籐籠仍留一一 持吉貝黃蠟番布椰心簞等至與貿易如議之價未 未敢登岸先駐舟中流鳴皷以招之蠻賈爭棹小舟 三四日又轉而之他諸蠻之居環繞三嶼不相統屬 石槎牙如枯木芒刃銛於劍戟舟過其側預曲折以 嶼聯屬聚落差盛人多猛悍好攻刧海多鹵股之 舟故販三嶼者率四五月間即理歸棹博易用發 山倚東北隅南風時至激水衝山波濤込駛不可

避之產青琅玕珊瑚樹然絕難得風俗博易與三嶼

· 一种

流求國

美外籍的还有特别

髮從頭後盤繞及以雜約雜毛為衣製裁不一織藤 水植棘為藩殿宇多彫刻禽獸男女皆以自紵繩纏 流求國當泉州之東舟行約五六日程王姓歡斯上 人呼為可老王所居日波羅檀洞塹柵三直環以流

事則均稅不知節胡、际月盈虧以紀時父子同床而 爲甲所乘之車刻獸爲像導從僅數十人無賦敛有 為笠飾以羽毛兵有刀稍弓箭劍鼓之屬編熊豹皮

能影豺狼尤多猪鷄無牛羊驢馬厥土沃壤先用火 震曝海水為鹽釀米麴為酒遇異味先進尊者內有

燒然後引水灌注持鋪僅數寸而墾之無他奇貨尤

豹脯往售於三嶼旁有毗舍叩談馬顏等國 好剽掠故商賈不通土人間以所產黃蠟土金氂尾

毗舍即

毗舍即語言不通商販不及袒裸盱雎始畜類也泉 至寇掠其來不測多罹生數之害居民苦之淳熙間 有海島目彭湖隸晉江縣與其國密邇煙火相望時

國之營豪常率數百輩猝至泉之水澚圍頭等村态

其鐵不忍棄也不駕舟楫惟以竹筏從事可摺叠如 戮而不知悔臨敵用標鎗繫繩十餘丈為操縱葢愛 之可緩數步官軍擒捕見鐵騎則競利其甲駢首就 屏風 急則 零异之 泅水 而遁 節人閉戸則免但利其門圈而去擲以匙節則俯拾 行克暴战人無數淫其婦女已而殺之喜鐵器及匙 新羅國不能主人問以門後所

泉之水勢漸低故必經由四明有大族日金氏朴氏

陽家子午之說故與販公先至四明而後再發或曰

新羅國弁韓遺種也其國與泉之海門對峙俗忌陰

饭中國其治峻法以繩下故少犯道不拾遺婚聚不 中遣使乞唐禮及他文從之屋字器用服飾官屬略 局堂處子弟之未婚者習書射於其中三歲一試舉 用幣人知書言學厮役之家亦相於勉里有庠扁目 唐武德中封真金為樂浪郡王其後常為君長開耀 來貢與國一年又貢其國信陰陽鬼神之事多拘忌 水牛一不用錢弟以米博易民家器皿悉銅爲之樂有 人有進士等學諸科故號君子國地宜粳稻有豪駒 同光長與中各造使修朝貢禮皇朝建隆二年造使 品日庫樂日鄉樂開元中嘗遣那壽為另使五代

下者 元 名 上

中國使至必涓吉而后具禮受詔每受詔亦爲謝表

席鼠毛筆等商舶用五色續絹及建本文字博易 塔子防風白附子茯苓大小布毛施布銅磬瓷器草 有交采地出人參水銀麝香松子榛子石決明松

倭國

或曰惡舊名改之國方數千里西南至海東北限以 大山山外的毛人國凡五畿七道三島三千七百七 倭國在泉之東北今號日本國以其國近目出故名

林無良田嗜海錯俗多文身自謂泰伯之後又言上 十二郷四百一十四驛八十八萬三千餘丁地多山

橫幅結束相連不施縫級婦人衣如單被穿其中 斷髮交身以避蛟龍之害今倭人沉没取魚亦文身 犀象之屬亦有金銀細絹花布多產杉木羅木長至 買頭一衣率用二三練皆被髮跣足亦有中國典籍 古使至中國皆自稱大夫昔夏少康之子對於會 如 而少麥交易用銅錢以乾文大寶為文有水牛驢羊 以王為姓歷七十餘世不易文武皆世官男子衣 五經白樂天文集之類皆自中國得之土宜五穀 水族計其道里在會稽之正東寒暑大類中 一文徑四尺餘土人解為枋板以巨盤搬運

管宋隋唐並遣使修朝貢國朝雍熙元年國僧所然 重者族滅輕者沒其妻孥以金銀為貢賦即其地之 占吉凶不知正歲四時但計秋收之時以為年紀人 東粤州及别島所產也其國自後漢嘗通中國歷 多壽率八九十歲婦女不淫不**如無争**訟或惟于罪 娶不持錢帛死有棺無槨封土為塚初丧哭泣不食 肉 習戰闘有屋字父母兄弟臥息異處飲食用俎豆 弓矢以鐵為鏃挽射矢不能遠詰其故以其國中不 吾泉貿易泉人罕至其國樂有中國高麗二部刀楯 計者之心 已葬舉家入水潔浴以被不祥舉大事則灼骨以 多先上

宗召見館於太平與國寺賜紫衣方袍撫之甚厚聞 與其徒五六人浮海至以銅器十餘事獻極精緻太 之道也夫以一島夷而動太宗之歎息豈泰伯用百 變夷之遺風猶有存者歟 昉曰此島夷爾乃世祚遐久其臣亦繼襲不絕此古 姓傳繼臣下皆世官因歎息謂宰臣宋琪李

日内は在土化 打出尚表於大部門因人其因亦能變不然上 阿英福則太宗之歌品以泰伯用 是下指性首因数是精學自 12

諸蕃志卷下

志物

未

趙汝适

撰

綿

州

李調元

腦子

腦 坳 之非也但其國據諸蕃來往之要津遂截斷諸國之 山窮谷中經千百年支幹不曾損動則賺有之 聚於其國以族蕃舶貿易耳腦之樹如杉生於深 子出渤泥國 佛一尼作 又出實翠國世謂三佛齊亦有 否則

腦隨氣泄土

人入山採

勝須

數十為羣以木皮為

糊

為糧

分路

而去

遇腦樹則以斧斫記至

餘

先

花腦 封 腦碎與木屑相雜者謂之蒼腦取腦已淨其杉片謂 裂而成縫腦出於縫中劈而取之其成片者謂之梅 林然後截段均分各以所得解作板段隨其板傍横 腦礼今人碎之與鋸屑相和置瓷氣中以器覆之 烈私可浸香合油 人花環等用又有一種如油者謂之腦油其氣 固其縫煨以熱灰氣蒸結 V. 狀似梅花也次謂之金脚腦其碎者謂之米 而成塊謂之聚腦可

乳 香

名薰陸香出大食之麻囉拔施曷奴發三

言收時止置袋中其品亦有三如餅香焉又次日乳 者也又次日水濕黑楊蓋香在舟中為水所浸漬 乳其色亞於揀香叉次日餅香言收時貴重之置於 舶司視香之多少為殿最而香之為品十有三其最 者為揀香圓大如指頭俗所謂滴乳是也次日餅 他貨于三佛齊故香常聚于三佛齊番商貿易至 成香聚而成塊以象釐之至于大食大食以舟 中餅香之中又有上中下三等之別又次日袋香 蓋香之雜於砂石者也又次日黑榻蓋香色之黑 山窮谷中其樹大藥類榕以斧斫株脂溢於外結

氣變色敗者也品雜而碎者日斫削簸揚為塵者

禮末比乳香之別也

及藥房中華品亦作三城特香港以次四

中旬餘方取之人以中國付刑馬河區是別次日 沒藥出大食麻囉抹國其樹高大如中國之松皮厚 一二寸採時先掘樹下為坎用斧伐其皮脂溢於坎

血碣

鑿此為上品其夾挿柴局香乃降真香之脂俗號假 取亦如之有瑩如鏡面者乃樹老脂自流溢不犯斧 血碣亦出大食國其樹界與沒藥同但葉差大耳採

血碣

金颜香

金颜香正出真臘大食次之所謂三佛齊有此香者

特自大食販運至三佛齊而商人又自三佛齊轉 開雪白為佳有砂石為下其氣勁工於聚衆香今之 入中國耳其香乃木之脂有淡黃色者有黑色者物 為龍涎軟香佩帶者多用之番人亦以和香而塗其

篤耨香

身

傷耨香出真臘國其香樹脂也其樹狀如杉檜之<u>類</u>

一戸著した 而香藏於皮樹老而自然流溢者色自兩些故其香 罗先一

冬凝名黑篤蔣士人盛之以瓢舟人易之以瓷器香 令其脂液再溢冬月因其凝而取之故其香夏融而 雖盛暑不融名日篤耨至夏月以火環其株而炙之

其髣髴今所謂篤耨瓢是也

之味清而長黑者易融慘應於瓢碎瓢而獒之亦得

蘇合香油

爲上番人多用以塗身閩人患大風者亦做之可 蘇合香油出大食國氣味大抵類篤耨以濃而無滓 合軟香及入醫用

安息香

安息香出三佛齊國其香遭樹之脂也其形色類核 恐以此得名而轉貨於三佛齊 桃瓤而不宜於燒然能發眾香故人取之以和香焉 通典敘西戎有安息國後周天和隋大業中曾朝貢

栀子花

花其色淺紫其香清越而有醖藉上人採花曬乾藏 梔子花出大食啞巴閑囉施美二國狀如中國之紅

之琉璃餅中花赤希有即佛書所謂簷蔔是也

薔薇水

EJ.

T

薔薇水大食國花露也五代時番使蒲謌散以十五 計せるべ

代焉其水多偽雜以琉璃餅試之翻搖數四其泡 上下者為真其花與中國薔薇不同 餅效貢厥後罕有至者今多採花浸水蒸取其液以

沉香

次之堅黑者為上黃者次之然諸沉之形多果而名 為下俗分諸國為上下岸以真臟占城為上岸大食 三佛齊閣婆為下岸香之大槩生結者為上熟脫者 沉香昕出非一真臘為上占城次之三佛齊閣婆等

亦不一有如犀角者謂之四角沉如燕口者謂燕

理緻者謂之橫隔沉大抵以所產氣味為高下不以 沈如附子者謂之附子沈如梭者謂之梭沉文堅而

以刀修出者為生結沉自然脫落者為熟沉產於下 形體為優劣世謂渤泥亦產非也一說其香生結成

藥沉海南亦產沉香其氣清而長謂之蓬萊沉

岸者謂之番沉氣哽味辣而烈能治冷氣故亦謂之

笺香

箋香乃沉香之次者氣味與沉香相類然帶木而不 甚堅實故其品次於沉香而優於熟速

速暫香

此

言者は、多名了

之半有者謂之暫香牛生熟商人以刀夠其木而出 味易焦故生者為上熟者次之熟速之次者謂之暫 於地木腐而香存者謂之熟速生速氣味長熟速氣 城次之閣婆為下伐樹去木而取者謂之生速樹什 香其所産之高下與熟速同但脫者謂之熟速而木 生速出於真臘占城一熟速所出非 一点臘爲上占

黄熟香

其香糧其上者雜於熟速而貨之市者亦莫之辯

黃熟香諸番皆出而真臘為上其香黃而熟故各若 皮堅而中腐者其形如桶謂之黃熟桶其夾箋而通

黑者其氣尤勝謂之灰箋黃熟灰箋者過以香之上

0 13

生香

生香出占城與臘海南諸處皆有之其直下於島 万是斫倒香株之未老者若香巴生在木門則謂之

香結皮三分為暫香五分為速香七八分為錢香

十分即寫沉香也

檀香

衙香出閣婆之打綱底勿二國三佛<u>齊</u>亦有之其樹 如中國之荔支其葉亦然土人斫而陰乾氣清勁而

古著元學名一

檀輕而脆者謂之沙檀氣味大率相類樹之老者其 易泄熱之能奪衆香色黃者謂之黃檀紫老謂之紫

謂之點是否為兩滴漏者謂之破漏香其根謂之香 皮薄其香滿此上品也次則有七八分香者其下者

頭

丁香

要舌否也过 四難舌香一年 亲實也 口氣即官阻以奏事其大者謂之丁香母丁香母即 丁香出大食闍婆諸國其狀似丁字因以名之能辟

肉荳蔻出黃麻駐牛崘等深番樹如中國之相高 十丈枝翰條枚蕃行敷廣蔽四五十八春季花開採

以 加 灰藏之可以耐人按草本其性温 曬乾今荳蔻花是也其實如榧子去其殼取

南

降真香

降真香出三佛齊閣婆蓬豊廣東西諸郡亦有之氣 勁而遠能辟邪氣泉人歲除家無貧富皆爇之如蟠

柴然共直甚廉以三佛齊者為上以其氣味清遠也

名曰紫藤香

省等 高香木

公教/

仁

言言言に 麝香木出占城真臘樹老仆湮沒於土而腐以熟脫 きたて

者為上其氣依稀似麝故謂之麝香若伐生木取之 則氣勁而惡是為下品泉人多以為器用如花梨

之類

波羅蜜

唐食之味極甘其樹如榕其花叢生花褪結子惟一 波羅蜜大如東瓜外庸礧何如佛髻生青熟黃削其

成實餘各離死出蘇吉丹廣州南海廟亦有之

檳榔

檳榔産諸番國及海南四州交趾亦有之木如棕櫚

結子葉間如柳條顆顆叢綴其上春取之為軟檳 俗號檳榔 鮮 極可口夏秋採而乾之為米檳榔漬之

大腹子食之可以下氣三佛齊取其汁為酒 以鹽為鹽檳榔小而尖者為難心檳榔 販 泉廣稅務歲收數萬器惟海南最多鮮檳榔鹽楦 大而區者為 商舶 典

椰子

皆出海南鷄心大腹子多出麻逸

大如五升器菓之大者惟此與波羅蜜耳初採 子木身葉悉類棕櫚檳榔之屬子生葉間一應 媙 巴而變黃人則枯乾皮中子殼可為器子

1

司者元一多名

濁不堪飲南毗諸國取其樹花汁用蜜糖和之為酒 穰自如玉味美如牛乳穰中酒新者極清芳人則渾

没石子

歲方生沒石子所以貴售一根而異產亦可怪 再生名目麻茶麻茶沒子不也明年又生沙沒律問 中國之茅栗名目沙沒律亦名蒲蘆可採食之次年 沒石子出大食勿厮離其樹如樟蔵一開花結實如 地

烏橘子

堅實如鐵可為器用光澤如漆世以為珍木 烏橘子似棕櫚青綠聳直高十餘丈蔭綠茂盛其木

蘇 有之聽民採取去皮曬乾其色紅赤可染緋紫俗號 木出兵臘國樹 如松栢葉如冬青山谷郊野

日宏木

吉貝

二具樹類小桑茑類芙蓉絮長半寸許宛如鵝毳有 子 數十 就紡不煩緝績以之為布最堅厚者謂之樂羅綿 南人取其茸絮以鐵筋碾去其子即以手握

皆を作言い

炳

幅有闊至五六尺者

次

番布次日木棉又次日吉布或染以雜色異紋

L

戸者は、原治丁

柳心簟

婆貿易又出三嶼蒲嘿嚕山產草其狀似藤長丈餘 紋縷端順無節目名目柳心草番之婦女採而絲破 柳心電出丹戎武囉番商運至三佛齊凌牙門及闇

凉便於出入以三佛齊者為上三嶼者最為下

織以為簞或用色染紅黑相間者日花簞冬温

而夏

木香

絲瓜冬月取其根剉長一二寸曬乾以狀如鷄骨者 香出大食麻雕抹國施曷奴發亦有之樹如中 國

自荳蔲

如葡萄蔓衍山谷春花夏實聽民從便採取 日荳蔻出真臘闍婆等番惟真臘最多樹如絲瓜實

胡椒

結實花如鳳尾其色青紫五月收採曬乾藏之倉廩 有界關中國之葡萄土人以竹木為棚闕 新 次歲方發出以牛車運載博易其實不禁日而耐 椒出鬧婆之蘇吉丹打板白花園麻東戎开路以 拖者為上打板者次之胡椒生於、郊野村落間亦 開花四月 雨

早則所入者寡潦則所入倍常至多番商之

影送下

群 抚 也 無

草签市

華澄茄

曬乾入包出閣婆之蘇吉丹

車澄茄樹藤蔓衍春花夏實類牽牛子花白而實黑

阿魏

阿魏出大食木俱蘭國其樹不甚高大脂多流溢土

以羊之腐為阿魏未知熟是始兩存之 筒取脂以皮袋收之或日其脂最毒人不敢近每採 魏時繫羊於樹下自遠射之脂之毒着於羊羊斃即 以繩東其稍去其是納以竹筒脂滿其中冬月破

鷹薈

蘆薈出大食奴發國草屬也其狀如嚴尾土人採而 以玉器搗研之嫐而成膏置諸皮袋中名日蘆薈

珊瑚樹

高極三四尺大者圍尺土人以絲繩緊五瓜鐵猫兒 码 珊 答起不能常有驀得一枝肌理敷膩見風則乾硬變 用鳥鉛為陸拋擲海中發其根以索繫於舟上殺車 為乾紅色以最高者為貴若失時不舉則致蠹敗 瑚樹出大食毗喏耶國樹生於海之至深處初生 漸 漸長苗拆甲歷一歲許色間變黃支格交錯

野地工

暑宿水不壞以此貴重於中國 琉璃出大食諸國燒煉之法與中國同其法用鈆 石膏燒成大食則添入南鵬砂故滋潤

不烈最

耐寒

石為暴再測流悉萃於此官以小舸渡取其圖瑩者 見睛狀 猫兒睛也或日有星照其地秀氣鐘結而成 出南 如母指大即小石也莹潔明透如猫 毗 國 國 有江日淡水江諸流匜匯深 見眼

蠟塞耳鼻入水約二三十餘丈絕纏於船上絕 船三四十隻船數十人其採珠人以麻繩繫身以黃 湖北亦有之但不若大食監箆之明淨耳每採珠 **真珠出大食國之海島上又出西難監箆一國廣** 為坎置諸坎中月餘珠母殼腐取珠淘净與採珠者 絕動而引之不上衆極力舉之足已爲蛟體所斷矣 支人見血一縷浮水面則知已葬魚腹當有採珠者 引而上先煮養納極熱出水則急覆之不然寒、慄 **死或遇大魚蛟鼇諸海恠暑鬞所觸往往潰腹** 採者日珠母番有官監視隨其所採籍其名 掘 搖

前灌心。卷丁

均之珠六率以圓潔明淨者為上圓者置諸盤中終 日不停番商多置夾稿內及傘柄中規兒抽解

硨磲

爲荷葉杯膚理瑩潔如珂王其最大者琢其根抵為 硨磲出交趾國狀似大蚌沿海人磨治其殼因其形 杯有厚二寸者脫落碎瑣猶為環珮諸玩物按佛書

象牙

以此為至實今乃海錯耳未審是古硨磲否

象牙出大食諸國及眞臘占城二國以大食者為上

深山衛谷中時出野外踩踐 斃
祝者隨
斃取其牙埋諸土中積至十餘株方據至 弓以藥箭射之象質篩而遁未及一一里許藥餐即 大食以舟運載與三佛齊日曜亭交易大者重五十 斤至百斤其株端直其色潔白其紋細描者大食出 此的馴象也 十斤又有牙尖止可作小香墨用或日象媒誘致恐 也真臘占城所產株小色紅重不過十數片至一三 如黃牛只有一角皮黑毛稀舌如果殼其性熱 人臭敢近獵者用神

7年元 2

悍其走如飛專食竹木等刺人不敢近獵人以硬箭 山角角之紋如泡以白多黑少者為上 自遠射之遂取其角謂之生角或有自斃者謂之倒

温內臍

膃肭臍出大食伽力吉國其形如猾脚高如犬其色 或紅或黑其走如飛獵者張網於海濱捕之取其腎 而清以油名腽肭臍香惟物泥最多

黎も

翌 毛真臘最多產於深川澤門與於水次一壑之水 一能雄少有一焉必因一死關人用其幾何世

諸左手以行巢中者見之就手格關不復知有人也 翠其指手悉是翠茸窮後者多以燃織如毛段然比 右手即以羅拖之無能脫者邕州古江亦產一 種茸

寬布稿務中

年官雖

属禁責人家服用不廢故番商言法城營多

鹦鹉

鸚鵡產占城有五色唐太宗時環王所獻是也案 謂能訴寒有詔還之環王國即占城也欽州有自 鵡紅鸚鵡大如小娥羽毛有粉如蝴蝶翅謂之白鹦 則對 傳

当

過其色正紅尾如烏鳶之尾謂之紅鸚鵡

野心で

可灌花一腳光丁

能延

龍涎大食西海多龍枕石一睡涎沫浮水積而能空

鮫人拯之以為至實新者色白稍人則紫甚人則黑 延氣腥能發泉香首非也能海於香本無損益但能 不薦不猶似浮石而輕也人云龍涎有異香或云龍

聚煙耳和香·面頂用龍涎灰之一 機翠煙浮空結而 不散座客可用一剪分煙機此其所以然者屋氣樓

臺之條烈也

瑞涓

毒肓形似龜面背甲十三片原而白斑紋開銷邊欄

花字模糊世傳鞭血成斑妄也漁者以秋間月夜採 與首班文如甲老者甲厚而黑白分明少者甲薄 醬如鋸無足而有四點前長後短以鬣掉水而行影

捕肉亦可契出渤泥三嶼蒲嘿嚕闍婆諸 黄蠟 或

黃蠟出三嶼麻逸真臘三佛齊策國蜂生於深山窮

密差大而黑番民以皮鞔驅先用惡草作煙廹逐羣 谷中或窠老樹或窠芭蕉樹或窠嚴穴較諸中國之 蜂飛散隨取其氣濟去蜜其浑即蠟也鎔範成為或 灰粉鹽石以三佛齊者為上真臘次之三嶼麻逸

辞·蕃志 | 一天 卷丁

〕

蒲嘿噜為下

海南

置郡陸萬安縣為州今萬安軍是也儋振則今之吉 有處角傷與瓊對時相去約三百六十餘里順風 陽昌化軍是也貞元五年以瓊爲督府今因之徐聞 元年析為屋儋振三州隸嶺南道五年分屋之瓊山 崖郡元帝從賈捐之議罷朱崖至梁隋復置唐貞觀 海南漢朱崖儋耳也武帝平南粤遣使自徐聞外 日可濟中流號三合溜涉此無風濤則舟人舉手相 渡海略地置朱崖儋耳一郡昭帝省儋耳併為朱

賀至吉陽廼海之極亡復陸途外有洲曰鳥里曰蘇 吉浪南對占城西望真臘東則干里長沙萬里石床 苧麻楮皮赤白藤花縵黎幙青桂木花梨木海梅脂 隷廣南西路環拱黎母山黎獠蟠踞其中有生黎熟 夜守視唯謹毫釐之差生死緊焉四郡凡十一縣 渺茫無際天水一色舟舶來往惟以指南針為 黎之别地多荒田所種杭除不足於食乃以薩 瓊枝菜海漆華撥高艮薑魚鰾黃蠟石螂之屬其貨 香蓬萊香鷓鴣斑香箋香生香丁香檳榔 音部でする 雜米作粥糜以取飽故俗以質香為業土產 一 椰子吉 時諸 沉

鳴皷以抬同類至者如雲拳情趨服者號爲都老 稿朴野父子别業豪點共鑄銅為大皷初成懸於庭 着紬練以上為釜鄭匏爲器無刻葉以安石相花門 之颶母按隋志謂人性輕悍椎髻卉裳刻木為符 熱冬不甚寒多颶風常以五六月發有暈如虹者謂 瓊 為節鎮以靖海軍為額瀕海少山秋霖春早夏不 發舟五六月間回舶若載鮮檳榔攙先則四月 多出於黎峒省民以鹽鐵魚米轉博與商買貿易泉 以酒米麵粉紗絹漆器瓷器等寫貨歲妙或 在黎母山之東北郡治即古崖州也政和問以

于用裙以紡貝為生土釜至今用之蘇瓢問以郭 文慶歷間宋候貫之創郡庠嘉定庚午趙侯汝厦新 凶年不見句者丁晉公嘗貶為州司戸教民讀書者 之洞東坡蘇公澹庵胡公於講堂之東西偏扁其堂 者 題臨高文昌樂會皆有市舶於舶舟之中分三等上 等為舶中等為包頭下等名輩船至則津務申州差 為酒今之上衣無異中土惟下裳男子用布縵 用薯根以變色雖無富民而俗尚儉約故無傳 一明道海口有漢兩伏波廟路博德馬援洞也過海 必薦於是得环琰之吉而後敢濟屬邑五瓊山澄

目化在黎母山之西北即古儋州也子城高一丈 以瞻西二百三十六里抵昌化軍治 黛婚姻喪祭皆循典禮無機寒之民學在東南陽 花皆早發至春時已盡獨荷花自四五月開至 **春鍤一夕而就或謂土人耳長至肩故有儋耳之號** 與梅菊相接俗尚淳朴儉約婦人不曳羅綺不施 垂至 肩故 今昌化即無大耳兒蓋黎俗慕佛以大鐶墜耳俾 官打量丈尺有經冊以格稅錢本州官吏兵卒仰此 周廻二百二十步舊經以爲儋耳夫人驅鬼工 也地無烟瘴水潦之思氣候與中州異奉 夢信丁 四

了俗 盛暑苦旱井泉枯竭鑿井不數尺得泉至今不 主 州 也 一陽軍 于四紹 十五里地名 城 用憲濟廟在鎮安門內即儋耳夫人洞也 顯應夫人海外黎峒多竊發惟儋獨全夫人之 相泉又有白馬井泉味甘美商舶回 倫 呼 四 在 獅 五十餘里一石拳在海洲巨浸之間 與問復遷于城東參政李公光為之記 黎母山之西南郡治州吉陽縣基也瓊管 一年のできる 子神實貞利侯廟 化日處恩南三百四十 延 場 思 簡 超 公 鼎 滴 古 陽 實 過 斯 商舶 祈風于是屬邑三 里抵吉陽軍界 汲 形類 《載以 紹與問 涸 號 地

花被縵布黎幕男子不喜營運家無宿储俗尚思 黎發錯雜出入必持弓矢婦人不事蠶桑惟織吉 士人間有能自立者學在郡城之東北去城十三里 門喪祭亦旨用樂地多崇圖峻嶺峯巒秀抜故郡之 事醫藥病則宰牲栓動鼓樂以祀謂之作福禁人造 澹庵謂再涉鯨波險是也郡治之南有海口驛商 跳有陸路 春常若旱涉夏方雨耕種不糞不転姓魚獵與 丹其下前有小亭為迎送之所地狹民稀氣候不 石面平如掌非磨琢之工所能為周園數丈可坐 可通然隔越生黎必峒再涉海而後至胡

清賞熟黎峒落稀少距城五七里許外即生黎所居 十客林木茂密澗水甘列周侯創結茅亭其上福日 約定寅酉二日為虚市率追肩擔背到或乘桴而來 萬安軍在黎母山之東南唐貞觀五年置萬安州領 與民貿易黎人和悅民獲安息領吉陽寧遠一縣政 不啻數百峒時有侵擾之害周侯遣熟黎峒首論之 縣三日萬安富雲博遼天寶初更州為郡至德二載 馬安縣日萬寧熙寧六年更為軍析萬寧為陵水今 更為萬全乾元初復為州皇朝省富雲博遼一 間併為寧遠一縣東一百二十里抵萬安軍界

喜為盗牛羊被野無敢冒認居多茅竹瓦屋 黎海南 媪 萬寧陵水是也民與黎蜑雜居其俗質野而畏法 城 加 血祭以祈 四 東有舶 以織貝為業不事文繡病不服藥信尚巫 後行三 按晉書分野屬麥女分謂黎牛麥女星降現 四 郡士子當歲大比皆附試于瓊管 郡島上蠻也島有黎母山因祥光夜見旁 主都綱廟人敬信禱下立應舶舟往來 福 佑黃侯申首創藥局人稍 知服藥之 甩殺 絕少婦 利 祭

故

名

黎發音訛為黎母諸蠻環處其山峻極常

黎人自鮮識之秋頭氣清時見翠尖浮插

樂會縣一水合流為三合水屬瓊山縣去省地遠者 空山有水泉湧流派而爲五一入昌化一 洛日以繁滋不知其幾千百也成無統屬峒自為雄 村屬澄邁縣一流為小溪有難二十四至硃運村屬 発言にないい 長止於王符張李數姓同姓為婚省民之預罪者多 入萬安一入瓊州一流為大溪有灘三十六至長家 既集親 耳墜乖肩女及笄即點頗為細花紋謂之繡面女 逍逃歸之其人推髻跣足插銀銅錫釵婦人加 生黎近者為熟黎各以所邁隸於四軍州黎之峒 客相賀慶惟婢獲則不編而女工紡織得 W. 入古四陽

当所其有 靶 リ 長 前 刀 弓 跬 步 不 離 喜 讐 殺 調 之 捉 拗 其 親 以沉香縵布木棉麻皮等就省地博易得錢無所 吉貝為布祭神以牛大雞就多至百姓無鹽鐵魚 土綺絲拆 調之贖命議婚姻折箭為質聚會推皷舞歌死必然 也屋字以竹為棚下居牧蓄人處其生男子常帶 所殺後見仇家人及其峒中種類即擒取而城之 以祭土産机水蓬萊諸香爲香蘭第一漫山悉檳 用荔枝木長八尺許其狀如稚要牛酒銀節刀器 子樹小馬翠羽黃爛之屬閩商循風飄荡對 取色絲加木棉挑織為單幕又純織木

全其家特以為安熟黎之外海南四州軍鎮其四 所沒多人黎地耕種之歸官吏及有民經由村桐心 地方干里路如連環欲歷其地非一月不可遍馬供 波之平海南也命陷者作缶器大者盛水數石小者 底五斗至二三斗者招到深峒歸降人即以遺之任 意選擇以測其巢穴之險夷黎人止取二三十之小 者語之云來時皆懸崖緣木而下不取大者恐將歸 祭姓益其為族而今黎人乃多姓王淳熙二元年五指 不得以是知其峒穴深而险峻不可入四郡之人多 山生黎洞首王仲期率其傍八十洞丁口千八百二

遣歸瓊守圖其形狀衣裘上經畧司髻露者以絳帛 有着短織花裙者惟王仲期青巾紅鉛袍束帶自云 約髻根或以彩帛包髻或戴小花笠指簪一銀篦亦 公參就顯應廟研石敬血約誓改過不復抄掠精問 **旭父宣和中嘗納土補官賜錦袍云** 十歸化仲期與諸洞首王仲文等八十一人詣瓊管 光光

物貨

海南土産諸番皆有之顧有優劣耳箋沉等香水清 绝不及三佛·齊較之三 與抑又劣馬其餘物貨多以 且長隻出諸番之右雖占城眞臘亦居其次黃臘則

諸番同指檳榔吉貝獨盛泉商與販大率仰此 諸蕃志卷下畢 State of the state









